

# LA VISITA DE HARAV HAGAON<sup>1</sup> DE KUTNO EN JERUSALÉN

Tenemos un gran afecto por esos rabinos, *Hovevei Zion*<sup>2</sup> – Los inmigrantes, que concibieron la idea de *Hibbat Zion* No solo en palabras, sino en acción, y uno de ellos es *Rosh Golat Ariel*<sup>3</sup>, el jefe de los genios de Polonia y el líder de su pueblo, Rabbi Israel Yehoshua ztz"l, autor de *Yeshuot Israel*, que emigró a Tierra Santa hace cincuenta años, en el año 5645<sup>4</sup>, junto con su yerno, HaRav HaGaon Rabbi Chaim Elozor Waks zk"l, presidente del tribunal de la comunidad de Piotrków.

Su inmigración a Tierra Santa no fue sólo para postrarse sobre las tumbas de los *tzadikim*, llorar por el sufrimiento de nuestro pueblo y nuestro país, y la



Portada de "Yeshuot Israel" por el Gaon de Kutno

<sup>1</sup> NdT: HaRav HaGaon – el genio rabino.

<sup>2</sup> NdT: *Hovevei Zion*, también conocido como *Hibbat Zion* (lit. Amantes de Sión) organizaciones se establecieron en 1881-1882 con el objetivo de promover los asentamientos judíos, particularmente los asentamientos agrícolas, en *Eretz Israel*.

<sup>3</sup> NdT: *Rosh Golat Ariel* – la autoridad suprema en materia de *Halacha*.

<sup>4</sup> NdT: 1884-1885.

destrucción de nuestro Santo Templo, sino más bien para hacer y actuar en beneficio de la población en general, y en beneficio de la comunidad (Kollel Warsaw<sup>5</sup>) en particular. Cuidar su existencia tanto en la materia como en el espíritu. Su primer trabajo fue la fundación de "*Beit Talmud Torah* y *Yeshivat Chayei Olam*," que, hasta el día de hoy, se ve a lo lejos, en gloria y majestuosidad, dentro y fuera de la ciudad, en magníficos edificios y un gran *Beit Tavshil*<sup>6</sup> para huérfanos.

También compraron, con el dinero donado por uno de los hombres ricos, la cantidad de 13000 rublos, casas y patios en el barrio de "Bab Huta" (en Givat Betzata) para los pobres de Kollel Warsaw. Desafortunadamente, el asentamiento judío fue destruido allí y en él viven gentiles.

Hicieron hermosos arreglos en los asuntos de la comunidad de Varsovia y llegaron hasta "Kfar Hittim." Allí, el mencionado HaRav HaGaon R' Chaim Elozor Waks compró anteriormente un gran huerto, en beneficio de la comunidad de Kollel Warsaw, y desde allí se enviaron los "frutos del árbol de cítricos" a las ciudades de Polonia. Hablaremos nuevamente de este huerto abandonado. Hay suficiente para hablar de ello.

Ya en su juventud, R' Israel llegó a ser conocido con gloria como uno de los grandes genios. Todas las excelentes virtudes que Nuestros Sabios, bendita sea su memoria, contaban en un erudito se reunieron en él, y con el paso de los años se convirtió en el jefe de los genios y el líder de su pueblo. "En toda la literatura talmúdica fue incomparablemente fiel. Su mente es clara y aguda, diligente y rápida, y su comprensión no tiene límites". Toda la diáspora judía se le acercó con preguntas y respondió a las preguntas de cada persona. En efecto, en todas ellas no quiso imprimir sus innovaciones y sus múltiples respuestas. Pero un libro de su manuscrito, *Yeshuot Yisrael*, fue publicado por su nieto, HaRav R' Yitzhak Yehuda Trunk ztz"l.

Sirvió en el rabinato de varias comunidades de Polonia y, más recientemente, en la ciudad de Kutno durante unos treinta años. Como era su grandeza en la Torá, así eran las cualidades de su alma, la honestidad y la humildad, el amor al hombre, la justicia y la paz encontradas en él, la moderación, el deseo y la tolerancia hacia toda opinión."<sup>7</sup>

Él falleció el 25 Tamuz 5653<sup>8</sup> en la ciudad de su residencia. Con el cariñoso nombre de "Rabino Yehoshe'le de Kutno", sigue siendo admirado hasta este día.

**Pinchas ben Zvi GRAJEWSKI**  
(*Doar HaYom*, Friday 7 Tishri 5696)

---

<sup>5</sup> NdT: Kupath Rabbi Meir Baal HaNess Kollel Polyn Warsaw es una organización benéfica fundada en 1796 en Polonia por los líderes de la Torá de los judíos europeos. La organización construyó el barrio *Batei Warsaw* (Warsaw Houses) en Mea She'arim, Jerusalén, para los eruditos polacos de la Torá.

<sup>6</sup> NdT: hebreo – comedor de beneficencia

<sup>7</sup> Estaba completamente de acuerdo con el genio rabino Shmuel Salant sobre la cuestión de HaRav Yechiel Michael Pines z"l. Sus palabras, que publicó en ese momento, causaron una gran impresión en el lado opuesto y la ira de los fanáticos se calmó!

<sup>8</sup> NdT: 9 de julio 1893.